

# SONY®

4-484-834-42(1)



IJO6

## AV-fejegyység

Kezelési útmutató

HU

A bemutató (DEMO) kijelzés kikapcsolásának módjáról a 14. oldalon olvashat.



Video CD



Made for



iPod



iPhone

# Üzembe helyezési és csatlakoztatási útmutató

## Figyelmeztetés

- **Kösse az összes földvezetékét a közös föld pontra.**
- Ez a készülék csak 12 V-os, egyenáramú, negatív földelésű üzemeltetésre alkalmas.
- Ne szerelje szét vagy módosítsa a készüléket.
- Ne szerelje olyan helyre, ahol akadályozhatja a légszák működését.
- Vigyázzon, hogy a vezetékek ne szoruljanak be csavar alá, és ne akadjanak bele mozgó alkatrészekbe (pl. az ülés csúszósínjébe).
- A csatlakoztatás előtt, a rövidzárlat elkerülése érdekében, kapcsolja ki a jármű gyújtását.
- A külső tápfeszültség bekötése előtt csatlakoztassa a vezetékeket ① a készülékhez és a hangsugárhókhöz.
- Biztonsági okokból a szabadon maradó vezetékeket szigetelje le szigetelőszalaggal.
- A készülék beszerelésekor ügyeljen, hogy ne nyomja meg az LCD-képernyőt.

## Megjegyzések a (sárga) tápvezetékéről

- Ha a készüléket más audioeszközzel együtt csatlakoztatja, a jármű felhasznált áramkörének biztosítsa nagyobb értékű legyen, mint a csatlakoztatott készülékek biztosítékainak összesített amperértéke.
- Ha nincs megfelelő amperértékű biztosító a járműnek, akkor a készüléket közvetlenül az akkumulátorhoz kösse.

## Alkatrész lista 1

- A szállítás előtt a rögzítőkeretet ④ felszerelik a készülékre. A készülék beszerelése előtt a kioldókulcsokkal ⑤ távolítsa el a rögzítőkeretet ④ a készülékről. A részleteket lásd „A rögzítőkeret eltávolítása (④)” szakaszban.

## Csatlakoztatási ábra 2

- A A kézifék kapcsolóvezetékhez.**  
A rögzítőfék csatlakozóvezetékeinek csatlakoztatási helye a gépjármű típusától függ. A részletekkel kapcsolatban lásd a „A kézifék csatlakozóvezetékek csatlakoztatása ③” szakaszban.
- A (külön megvásárolható) külső készülékhez, például hordozható médialejátszó, videojáték stb.**  
Hasznos tanács  
Használhat (külön megvásárolható) RCA csatlakozós vezetékét is a külső eszközök csatlakoztatásához.
- B A jármű tolatólámpájához vezető +12 V tápellátás csatlakozóhoz (kizárólag tolatókamera csatlakoztatásakor).**

## Figyelmeztetés

Ha a jármű motoros antennája nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével), és azt csatlakoztatja a tápvezetékkel ①, az antenna meghibásodhat.

### Megjegyzések a vezérlő- és a tápvezetésekről

- A motoros antenna vezérlővezetékében (kék) +12 V

egyenáram folyik a rádió bekapcsolásakor, illetve ha bekapcsolja az AF (alternatív frekvenciák) vagy a TA (közlekedési hírek) funkciót.

- Ha az Ön járművében beépített FM, MW, LW antenna található a hátsó vagy első szélvédőn, csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék) vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetékét (piros) a meglévő antennaerősítő csatlakozóvégződéséhez. A részletekről érdeklődjön a jármű kereskedőjénél.
- Ez a készülék nem használható olyan motoros antennával, mely nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével).

### Memória energiaellátás

Ha csatlakoztatja a sárga vezetékét, a memória a jármű gyújtáskapcsolójának kikapcsolt állapotában is kap áramot.

### Megjegyzések a hangsugárhók csatlakoztatásáról

- A hangsugárhók csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A meghibásodások elkerülése érdekében 4–8 Ω impedanciájú, és a terhelhetőségnek megfelelő hangsugárhókat csatlakoztasson.
- Ne kösse össze a hangsugárhók csatlakozóvégződéseit a jármű fém karosszériájával vagy a jobboldali hangsugárhók csatlakozóvégződéseit a baloldali hangsugárhók csatlakozóvégződéseivel.
- Ne kösse össze a készülék földelővezetékét a hangsugárhó negatív (–) pólusú csatlakozóvégződésével.
- Ne próbálja párhuzamosan kötni a hangsugárhókat.
- Kizárólag passzív hangsugárhókat használjon. Ha aktív (saját erősítővel rendelkező) hangsugárhókat csatlakoztat a hangsugárhók csatlakozóvégződésekre, a készülék meghibásodhat.
- A meghibásodások elkerülése érdekében ne használja a beépített vezetékeket, ha a jobb- és a baloldali hangsugárhók közös negatív (–) vezetékét használnak.
- Ne kösse össze a készülék hangsugárhóvezetékét.

### Megjegyzések a csatlakoztatásról

- A képernyőnek a hátsó ülésorral történő használatához a rögzítőfék kapcsolóvezetékét kösse a földpontra.

## Övintézkedések

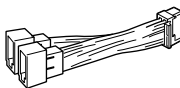
- Kellő figyelemmel válassza ki a beszerelés helyét, hogy a készülék ne okozzon zavart a szokásos vezetési műveletekben.
- Kerülje a készülék poros, szennyezett, erősen rezgő vagy magas hőmérsékletű, közvetlen napfénynek kitett, hőforrásokhoz közeli környezetbe való beszerelését.
- A biztonságos és megbízható beszerelés érdekében csakis a mellékelt szerelési tartozékokat használja.

## A beszerelés szöge

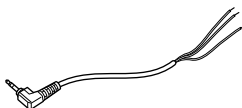
A beszerelés szöge ne haladja meg a 45°-ot.

# 1

①



②

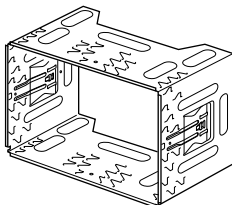


③



x 6

④

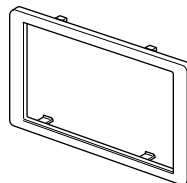


⑤



x 2

⑥



## Az ábrákon szereplő (külön megvásárolható) részegységek



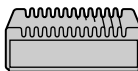
Első hangsugárzó



Tolatókamera



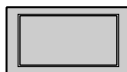
Hátsó hangsugárzó



Erősítő



Aktív mélyhangsugárzó

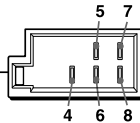


Képernyő





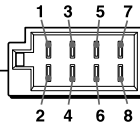
A jármű  
tápfeszültség  
csatlakozójából



|   |                |                                        |
|---|----------------|----------------------------------------|
| 4 | Sárga          | Állandó tápfeszültség                  |
| 5 | Kék            | Motoros antenna vezérlés               |
| 6 | Narancs, fehér | Kapcsolt háttérvilágítás tápfeszültség |
| 7 | Piros          | Kapcsolt tápfeszültség                 |
| 8 | Fekete         | Testelés                               |

Az 1-es, 2-es és 3-as helyzetekben nincsenek érintkezők.

A jármű hangszóró  
csatlakozójából



|   |        |   |                      |
|---|--------|---|----------------------|
| 1 | Lila   | + | Jobb hátsó hangszóró |
| 2 |        | - | Jobb hátsó hangszóró |
| 3 | Szürke | + | Jobb első hangszóró  |
| 4 |        | - | Jobb első hangszóró  |
| 5 | Fehér  | + | Bal első hangszóró   |
| 6 |        | - | Bal első hangszóró   |
| 7 | Zöld   | + | Bal hátsó hangszóró  |
| 8 |        | - | Bal hátsó hangszóró  |

A 2-es, 4-es, 6-os és 8-as negatív pólusú végződésekhöz csíkos vezeték tartozik.

\*1 (Külön megvásárolható) RCA csatlakozóvezeték.

\*2 A kormányvezérléshez mellékelt vezeték, illetve Külön megvásárolható adapter szükséges lehet.

\*3 Az AUDIO OUT a SUB és REAR között kapcsolható. A részletekkel kapcsolatban olvassa el a Kezelési útmutató szakaszt.

\*4 Hangsugárzó impedancia: 4–8  $\Omega \times 4$ .

## A kézifék csatlakozóvezeték csatlakoztatása **3**

A tápvezeték (világoszöld) vezetékét **①** mindenképpen csatlakoztassa a rögzítőfék kapcsolóvezetékéhez.

## A külső rögzítőkeret eltávolítása **4**

Beszerelés előtt vegye le a rögzítőkeretet **④** a készülékről.

Tartsa meg a kioldókulcsokat **⑤** későbbi használatra mivel azokkal lehet a készüléket a járműből kiszerezni.

### Figyelem!

A keretet **④** figyelemmel szerelje az ujj sérülések elkerülése végett.

- 1 Vegye ki az előre behelyezett csavarokat.
- 2 Tolja be a kioldókulcsokat **⑤** a készülék és a rögzítőkeret **④** közé kattanásig.
- 2 Húzza lefelé a rögzítőkeretet **④**, majd húzza ki belőle a készüléket.

## A készülék beszerelése **5**

### **5-A** A készülék beszerelése a mellékelt rögzítőkeretbe

- 1 Beszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a rögzítőkeret körmei **④** mindkét oldalon befelé vannak hajlítva 3,5 mm-rel.
- 1 Tegye be a mellékelt rögzítőkeretet **④** a műszerfalba.
- 2 Hajlítsa ki a körmököt, hogy szoros illeszkedést biztosítsanak.
- 3 Tegye be a készüléket a mellékelt rögzítőkeretbe **④**.

### Megjegyzés

Ha a körmök egyenesen állnak, vagy befele hajlanak, akkor a készülék nem fog biztonságosan állni és esetleg kiugorhat.

### **5-B** A készülék beszerelése japán járműbe

Egyes japán járművekbe a mellékelt rögzítőkeret nélkül is beszerelheti a készüléket. Ilyen esetben nem szükséges egyeztetnie a Sony kereskedéssel.

A készülék beszereléséhez a járműbe előre beszerelt rögzítőkeretbe helyezze a mellékelt csavarokat **⑥** a megfelelő furatokba, a járműnek megfelelően: TOYOTA: T, MITSUBISHI: M, NISSAN: N.

### Megjegyzések

- A meghibásodás megelőzése érdekében kizárólag a mellékelt csavarokat **⑥** használja.
- Ne erőltesse a készülék kezelőszerveit.
- Ne nyomja meg az LCD-képernyőt.
- A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy semmi ne legyen a készülék tetején.

## Figyelem: ha a jármű gyújtás-kapcsolóján nincs ACC állás!

Állítson be időértéket az Auto Off funkcióban. A beállításról részletesebben a kezelési útmutatóban olvashat.

Kikapcsolás után a készülék önműködően és teljesen kikapcsol, amikor a beállított idő letelik. Ezzel az akkumulátor kimerülése megelőzhető.

Amennyiben nem állított be időértéket az Auto Off funkcióban, a jármű gyújtáskapcsolójával történő leállítása után tartsa nyomva a **(SOURCE/OFF)** gombot, amíg a kijelző ki nem kapcsol.

## RESET gomb **6**

Amikor a beszerelés és a kapcsolatok kiépítése megtörtént, nyomja meg a RESET gombot egy golyóstoll hegyével, vagy más hasonló tárggyal.

## Biztosíték cseréje **7**

A biztosíték cseréjénél ügyeljen arra, hogy az eredeti biztosítékon feltüntetett amperértéknek megfelelően használjon. Ha a biztosíték kiég, ellenőrizze a tápfeszültség csatlakozást, majd cserélje ki a biztosítékot. Ha a csere után ismét kiég a biztosíték, a hiba a készülékben van. Ilyenkor forduljon a legközelebbi Sony márkaszervizhez.

**3**

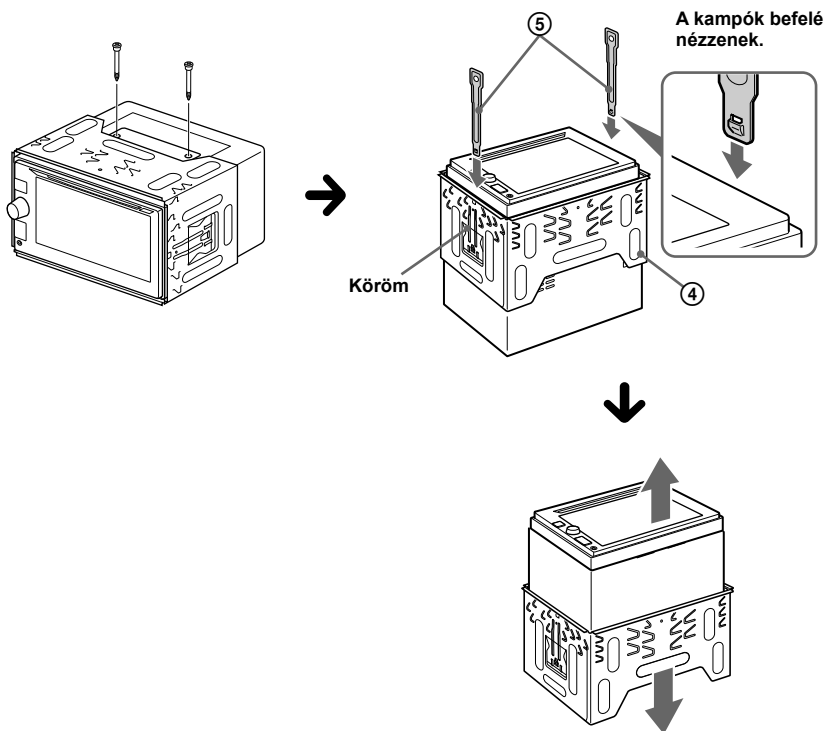
### A láb rögzítőfék típus



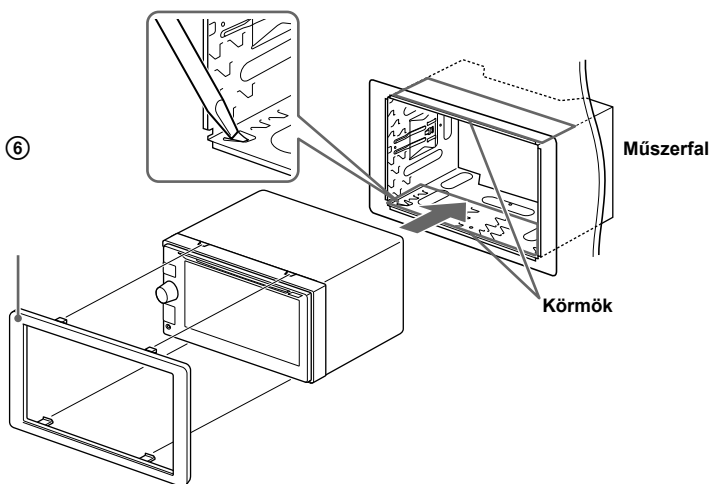
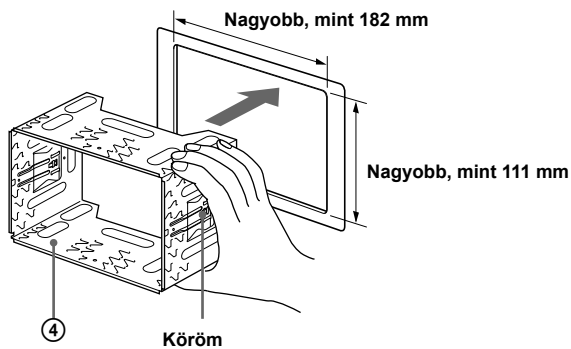
### A kézi rögzítőfék típus



**4**



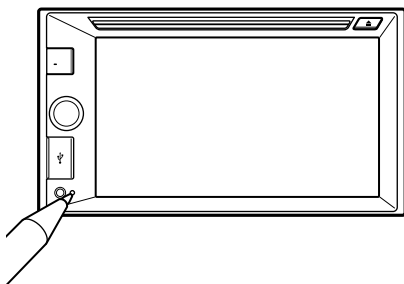


**5****A**

T: TOYOTA  
M: MITSUBISHI  
N: NISSAN

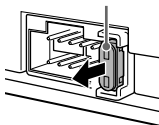


6



7

Biztosíték (10A)



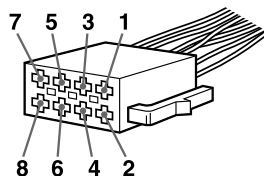
## Tápfeszültség csatlakoztatási ábra **8**

A tápfeszültség csatlakoztatás kialakítása járművenként eltérő lehet. Ellenőrizze járműve csatlakoztatási ábráját, hogy meggyőződhessen a helyes csatlakoztatásról.

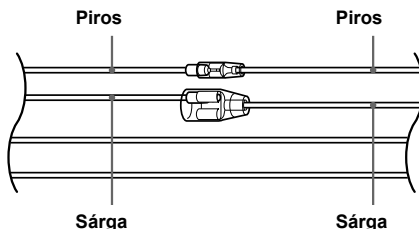
A négy alaptípust az alábbi **(8-a, 8-b, 8-c)** ábrák mutatják be. Előfordulhat, hogy a jármű piros és sárga tápvezetékét **1** fel kell cserélnie.

A csatlakoztatások áttekintése és a tápvezetékek azonosítása után csatlakoztassa a készüléket a tápfeszültséghez. Ha a bekötéssel kapcsolatban olyan kérdése vagy problémája adódna, melyre nem talál választ ebben az útmutatóban, vegye fel a kapcsolatot a jármű forgalmazójával.

**Külső tápfeszültség csatlakozó**

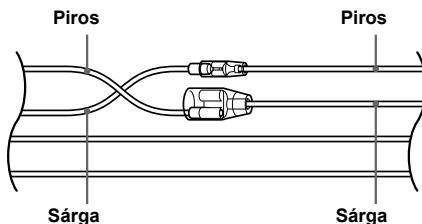


**a**



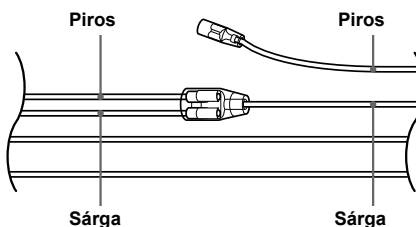
|   |       |                          |   |       |                        |
|---|-------|--------------------------|---|-------|------------------------|
| 4 | Sárga | Folyamatos tápfeszültség | 7 | Piros | Kapcsolt tápfeszültség |
|---|-------|--------------------------|---|-------|------------------------|

**b**



|   |       |                        |   |       |                          |
|---|-------|------------------------|---|-------|--------------------------|
| 4 | Sárga | Kapcsolt tápfeszültség | 7 | Piros | Folyamatos tápfeszültség |
|---|-------|------------------------|---|-------|--------------------------|

**c**



**Kapcsolt tápfeszültség  
(ACC) állás nélküli  
gyújtáskapcsolóval  
rendelkező jármű**

A biztonság érdekében ezt a készüléket feltétlenül a műszerfalba szerelje be. A beszerelés és a csatlakoztatás módját lásd a mellékelt beszerelési/ csatlakoztatási útmutatóban.

## FIGYELEM!

**A tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék, nedvesség hatásának.**

**Az áramütés elkerülése érdekében ne bontsa meg a burkolatot. A készülék javítását bízza szakemberre.**

### Figyelem!

Ha ezt a berendezést egy másik optikai készülékkel együtt használja, növekszik a szem veszélyeztetettsége. Mivel ez a CD-, DVD-lejátszó olyan lézersugárral működik, amely veszélyes lehet az emberi szemre, soha ne szerelje szét a készüléket. Csak szakképzett szervizalkalmazottal javíttassa!

Made in China.

A lézer dióda jellemzői:

- Kibocsátási időtartam: folyamatos
- Lézer kimenet: kevesebb, mint 46,8  $\mu$ W

(Ezt a kimeneti értéket a vetítőlencse felszínétől 70 mm távolságban mértük az optikai vevőegységen 7 mm rekesssel.)

### Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára

Gyártó: Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku).

Az EU termékbiztonsággal kapcsolatban a jogosult képviselő: Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.).

### Figyelem: ha a készüléket olyan járműbe szereli be, amelynek a gyújtáskapcsolóján nincs ACC pozíció

A motor leállítása után ne feledje el nyomva tartani a készülék OFF gombját mindaddig, amíg a kijelző ki nem kapcsol.

Ellenkező esetben a kijelző nem kapcsol ki, és az akkumulátor lemerülhet.

---

# Tartalomjegyzék

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| FIGYELEM! .....                     | 2 |
| Részegységek és kezelőszervek ..... | 4 |

---

## Kezdeti lépések

|                         |   |
|-------------------------|---|
| A memória törlése ..... | 6 |
| Az óra beállítása ..... | 6 |

---

## Rádióhallgatás

|                                              |   |
|----------------------------------------------|---|
| Rádióhallgatás .....                         | 7 |
| Állomások tárolása és vétele .....           | 7 |
| A rádiós adatrendszer (RDS) használata ..... | 8 |

---

## Lejátszás

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Lemez lejátszása .....                     | 9  |
| Lejátszás iPod, USB készülékről .....      | 10 |
| Műsorszámok keresése és lejátszása .....   | 11 |
| Választható funkciók .....                 | 11 |
| Picture EQ .....                           | 11 |
| A képernyő képarányának kiválasztása ..... | 11 |
| DVD audió jelszint .....                   | 12 |

---

## Settings (alapbeállítások)

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Általános beállítások .....     | 12 |
| Érintőképernyő beállítása ..... | 13 |
| Hangbeállítás .....             | 13 |
| Hangzás beállítása .....        | 14 |
| Képernyő beállítások .....      | 14 |
| Kép beállítása .....            | 14 |

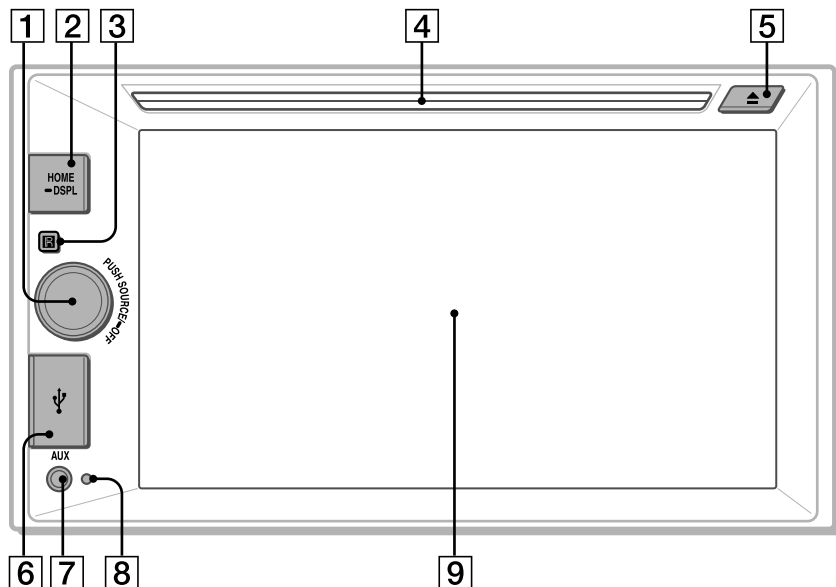
---

## További információk

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Külső készülék használata .....     | 15 |
| Tolatókamera .....                  | 16 |
| Óvintézkedések .....                | 16 |
| Karbantartás .....                  | 19 |
| Minőségtanúsítás .....              | 20 |
| Hibaelhárítás .....                 | 21 |
| A választható nyelvek listája ..... | 24 |

# Részegységek és kezelőszervek

## Fejegység



### 1 SOURCE gomb

A készülék bekapcsolása  
Műsorforrás választása. A gomb minden megnyomásakor egy kiválasztható jelforrás jelenik meg az aktuális ablakban.

#### -OFF gomb

Tartsa nyomva legalább 1 másodpercig a műsorforrásból való kilépéshez.

A teljes kikapcsoláshoz tartsa nyomva legalább 2 másodpercig. A készülék kikapcsolt állapotában a távvezérlővel történő vezérlés nem lehetséges.

#### Hangerőszabályzó tárcsa

A hangerő beállításához forgassa.

### 2 HOME gomb

A főmenü megnyitása.

Lemez, iPod vagy USB lejátszás közben a lejátszás pillanatnyi megállítása és a hang kikapcsolása. A lejátszás folytatásához nyomja meg: .

#### -DSPL (kijelző) gomb

Tartsa nyomva a a képernyő menü megjelenítéséhez.

A kijelző kikapcsolásának beállítása a képernyő menüben történik. Ha bekapcsolja a kijelző kikapcsolás funkciót, akkor a kijelző kikapcsol. A bekapcsoláshoz érintse meg valahol a képernyő felületét.

### 3 Távvezérlés érzékelő

### 4 Lemezbetöltő nyílás

### 5 ▲ (lemez kiadása) gomb

### 6 USB aljzat

Nyissa ki a fedelet az USB-eszköz csatlakoztatásához.

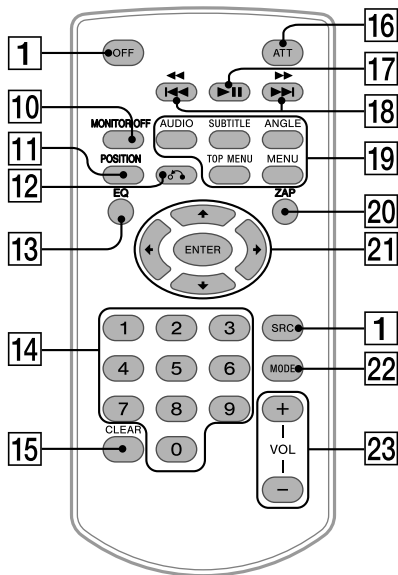
### 7 AUX bemenet

### 8 RESET gomb

### 9 Kijelző/érintőképernyő

## Az RM-X170 távvezérlő (nem mellékelrt tartozék)

A távvezérlő az audioműveletek elvégzésére használható. A menü kezeléséhez használja az érintőképernyőt.



Használat előtt távolítsa el a szigetelőlapot



**10 MONITOR OFF gomb**

**11 POSITION gomb**

A gombhoz ezen a készüléken nem tartozik funkció.

**12 ↶ (vissza) gomb**

Visszatérés az előző kijelzésre vagy menüponthoz Video CD (VCD) esetén.

**13 EQ (equalizer) gomb**

Választás hangzásbeállítási minták közül.

**14 Számgombok (0–9)**

**15 CLEAR gomb**

**16 ATT (némítás) gomb**

A hang némítására szolgál. A némítás kikapcsolásához nyomja meg a VOL + gombot.

**17 ► (lejátszás/pillanat állj) gomb**

**18 ◀◀◀◀/▶▶▶▶ (előző/következő) gomb**

**19 DVD-lejátszás beállítására szolgáló gombok**

**20 ZAP (Zappin) gomb (7. oldal)**

**21 ◀/▶/◀/▶ (kurzor)/ENTER gomb**

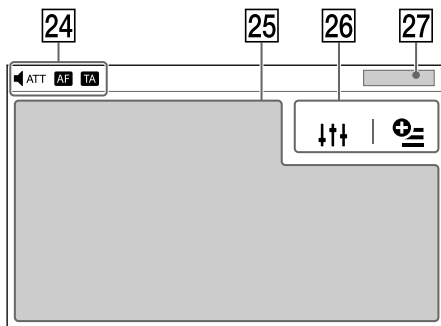
**22 MODE gomb**

Hullámsáv választás

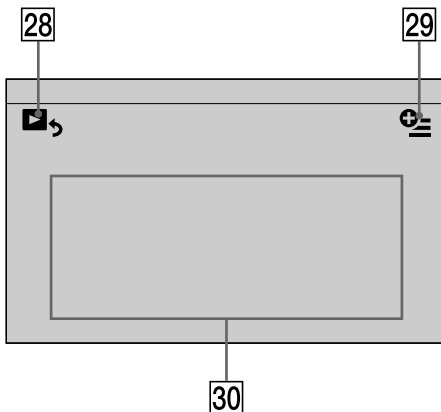
**23 VOL (hangerő) +/- gomb**

## Képernyő kijelzések

### Lejátszás képernyő



### HOME (kezdő) képernyő



### 24 Kijelzések

ATT

Világít, ha a hang el van némítva.

AF (Alternatív frekvenciák)

Világít, ha alternatív frekvenciák érhetők el.

TA (Közlekedési hírek)

Világít, ha közlekedési információk érhetők el.



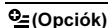
## 25 Funkciófüggő terület

Lejátszási vezérlési vagy kijelzési megjelenítések avagy a készülék állapotának megjelenítése. Az éppen használt jelforrás függvényében változó megjelenés.

## 26 Általános terület



A Hangbeállítás menü közvetlen eléréséhez (14. oldal).



Az Opciók menü megnyitása. Az éppen használt jelforrás függvényében változó megjelenés.

## 27 (Óra) (6. oldal)

A [AUX Front], [AUX Rear] vagy [Rear Camera] jelforrás esetén az óra nem kerül kijelzésre.

## 28 ↗ gomb

A főmenü és a lejátszási kijelzés közötti váltás.

## 29 ⚙ (Opciók)

A HOME főmenü megnyitása.

Nyomja meg a HOME gombot, majd a ⚙ gombot.

### [Ikonok kijelzése]

Az ikonok kijelzésének változtatása: [Line View] vagy [Grid View].

A főmenühöz való visszatéréshez nyomja meg:



## 30 Forráskiválasztó gombok

Műsorforrás választása.

## Kezdeti lépések

## A memória törlése

A készülék első üzembe helyezése előtt, a jármű akkumulátor cseréje után, vagy a csatlakoztatások megváltoztatását követően a memóriát törölni kell.

### 1 Nyomja meg a RESET memóriatörő gombot.

Használjon egy hegyes eszközt (pl. golyóstollat).

Megjegyzés

A RESET gomb megnyomásakor az óra beállítás és egyéb tárolt információk törölődnek.

## Az óra beállítása

### 1 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [Settings]-et.

### 2 Nyomja meg a ⌚ gombot, majd a [Clock Adjust]-ot.

Megjelenik a beállítás képernyő.

### 3 A ▲/▼ gombbal állítsa be az óra és a perc értéket.

### 4 Érintse meg a [Set]-et.

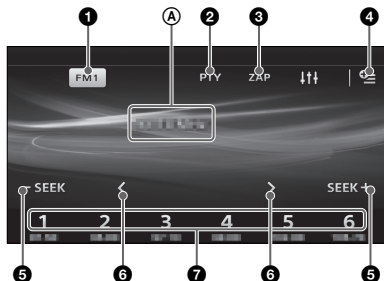
A beállítás megtörtént.

A CT funkció aktiválásához (8. oldal) érintse meg a [Clock Time]-ot.

## Rádióhallgatás

A rádió hallgatásához nyomja meg az HOME gombot és válassza ki a [TUNER]-t.

### Vétel beállítása/kijelzések



### Vétel beállítása (1–7)

- 1 Hullámsáv ikonja**  
Megjelenik a hullámsávok listája.
- 2 [PTY] (műsortípus) (csak FM)**  
A PTY lista megnyitása (9. oldal).
- 3 [ZAP] (ZAPPIN™)**  
A kívánt állomás megkeresése a behangolt állomások rövid behallgatásával.
- 4  $\pm$**   
A vételi opciók menüjének megnyitása.
- 5 -SEEK/SEEK+**  
Automatikus behangolás.
- 6 </>**  
Hangolás kézzel.  
Tartsa megérintve a frekvencia folyamatos léptetéséhez.
- 7 [1]–[6]**  
Választás memóriahelyek közül.  
Tartsa megérintve az éppen látott frekvencia tárolásához a memóriahelyen.

### A rádióvétel kijelzései (A)

- (A) Frekvencia

## Állomások tárolása és vétele

### Figyelem!

Vezetés közben, a balesetek megelőzése érdekében használja a BTM hangolási üzemmódot.

### Önműködő tárolás (BTM)

- 1** Válassza ki a kívánt hullámsávot ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1], vagy [AM2]).
- 2** Érintse meg:  $\pm$ .
- 3** Érintse meg a [BTM]-et, majd a [Search]-öt.  
A készülék tárolja az első hat állomást a memóriahelyeken ([1]–[6]).

### Hangolás

- 1** Érintse meg a jelenlegi hullámsávot.  
Megjelenik a hullámsávok listája.
- 2** Válassza ki a kívánt hullámsávot ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1], vagy [AM2]).
- 3** Hajtsa végre a hangolást.  
**Az önműködő hangoláshoz.**  
Érintse meg: **-SEEK/SEEK+**.  
A keresés megáll, amikor a készülék megtalál egy állomást. Ismételje ezt az eljárást a kívánt rádióállomás vételéig.  
**Kézi hangolás**  
Érintse meg többször a </> gombot a kívánt frekvencia behangolásáig.  
Frekvenciák folyamatos ugrásához érintse meg és tartsa nyomva a </> gombot.

### Kézi tárolás

- 1** A hallgatott adó rögzítéséhez tartsa nyomva a megfelelő memóriagombot ([1]–[6]).

### A memóriában tárolt állomások előhívása

- 1** Válassza ki a hullámsávot
- 2** Válassza ki a kívánt memóriahelyet ([1]–[6]).

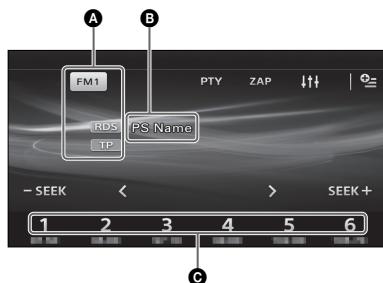
## A kívánt állomás megkeresése a behangolt állomások közül. (Állomás ZAPPIN)

Az Állomás ZAPPIN segít a kívánt állomás megkeresésében a behangolt állomások rövid bejátszásával.

- 1 Rádióhallgatás közben nyomja meg: [ZAP]. Az Állomás ZAPPIN elindul és az állomások sorban bejátszásra kerülnek.
- 2 Érintse meg a [ZAP]-ot, amikor a kívánt állomást hallja.

## A rádiós adatrendszer (RDS) használata

### Kijelzett elemek



- A Hullámsáv, RDS\*1, TP\*2
- B Műsornév, Frekvencia, RDS adat
- C Program szám

\*1 RDS vétel közben.

\*2 Közlekedési híreket is sugárzó adók vétele közben.

### RDS szolgáltatások

Ez a készülék az alábbi önműködő RDS szolgáltatásokat használja:

#### AF (alternatív frekvenciák)/

A rádió mindig a hallgatott állomásnak az adott területen legerősebb jelű frekvenciájára hangol. Hosszú utazások közben nem kell többször kézzel újrahangolni az adott állomást, mert a készülék mindig a legerősebb jelet választja ki.

#### TA (közlekedési hírek)/TP (közlekedési híreket is sugárzó adók)

Az adott pillanatban elhangzó közlekedési hírekre vagy állomásokra kapcsolhat. Amikor a készülék átkapcsol a közlekedési hírekre, a pillanatnyi műsorforrás műsora megszakad.

#### PTY (műsortípus)

Az aktuális műsor típusát jelzi.

Az állomások között műsortípus szerint is kereshet.

### Az óra beállítása (CT)

Az RDS információkkal együtt sugárzott CT adatok beállítják a kijelzőn a pontos időt.

### Az AF funkció használata

- 1 Nyomja meg a HOME-ot, majd érintse meg a [Tuner]-t.
- 2 Érintse meg a kívánt hullámsávot ([FM1], [FM2] vagy [FM3]).
- 3 Érintse meg a -t, majd az [AF (alternatív frekvenciák)] [ON]-t.

### A TA beállítása

- 1 Nyomja meg a HOME-ot, majd érintse meg a [Tuner]-t.
- 2 Érintse meg a kívánt hullámsávot ([FM1], [FM2] vagy [FM3]).
- 3 Érintse meg a -t, majd a [TA (Traffic Announcement)] [ON]-t.

### RDS állomások tárolása AF és TA beállítással

Az RDS rádióadások mellett az AF/TA beállításokat is tárolhatja. Válassza ki a kívánt AF/TA beállítást, majd tárolja az állomásokat a BTM funkcióval, vagy kézi vezérléssel. Kézi tárolás esetén nem-RDS rádióadásokat is tárolhat.

### Rendkívüli közlemények vétele

Ha az AF vagy TA funkció be van kapcsolva, a készülék önműködően átkapcsol arra az állomásra, ahol rendkívüli közlemény beolvasása történik (a pillanatnyi műsorforrás műsora megszakad).

### Regionális műsor követése (REGIONAL)

Ha az AF és REGIONAL funkciók be vannak kapcsolva a készülék nem kapcsol át egy erősebb jellel sugárzó adóra. Ha elhagyja a regionális rádióadó vételi körzetét, állítsa be a  → [Regional] → [OFF] beállítást. Ez a funkció Nagy-Britanniában és néhány további országban nem használható.

### A műsortípus (PTY) kiválasztása

- 1 FM műsor hallgatása közben nyomja meg a [PTY] gombot.  
A lista görgetéséhez érintse meg a  gombot.
- 2 Érintse meg a kívánt műsortípust.  
A készülék megkezdje a kiválasztott típusú műsorszámot sugárzó állomás keresését.

Az a PTY lista bezárásához érintse meg: .

## Műsортípusok

„News” (hírek), „Current Affairs” (köztemák), „Information” (információk), „Sport” (sport), „Education” (oktatás), „Drama” (rádiójátékok), „Cultures” (kultúra), „Science” (tudomány), „Varied Speech” (egyéb), „Pop Music” (népszerű zene), „Rock Music” (rockzene), „Easy Listening” (szórakoztató zene), „Light Classics M” (közkezdvelt klasszikus zene), „Serious Classics” (komolyzene), „Other Music” (egyéb zenei műsor), „Weather & Met” (időjárás), „Finance” (pénzügyi hírek), „Children’s Progs” (gyermekműsor), „Social Affairs” (társadalmi ügyek), „Religion” (vallás), „Phone In” (telefonos műsor), „Travel & Touring” (utazás), „Leisure & Hobby” (szórakozás), „Jazz Music” (dzsessz), „Country Music” (country zene), „National Music” (nemzeti zene), „Oldies Music” (régí slágerek), „Folk Music” (népzene), „Documentary” (dokumentum műsor)

### Megjegyzés

Ez a funkció nem működik azokban az országokban/ régiókban, ahol a PTY információk nem állnak rendelkezésre.s

## Lejátszás

A lejátszható fájl-, lemeztípusokat lásd 17. oldalon.

## Lemez lejátszása

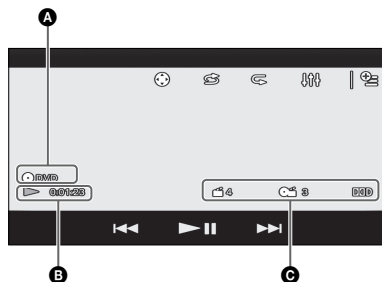
A lemeztől függően egyes funkciók működése korlátozott vagy a megszokottól eltérő lehet. Olvassa el a lemezhez mellékelt tájékoztatót.

- 1 A lemez behelyezése (felíratos oldallal felfelé) után a lejátszás önműködően elindul.

### A DVD menü megjelenésekor.

Érintse meg közvetlenül a DVD menü menüpontját. Használhatja a menü vezérlőpanelt is, amely a képernyő menüponon kívüli részének megérintésével jeleníthető meg. Érintse meg a ◀/▶/↻/⏮/⏭ gombokat a kurzor mozgatásához, majd az „Enter” gombot a jóváhagyáshoz.

### Lejátszási kijelzések példái (DVD)



- A A jelenlegi forrás ikonja, formátuma
- B Lejátszási állapot, eltelt lejátszási idő
- C Fejezet/műsorszám száma, hangformátum

Érintse meg a képernyőt amennyiben a kijelzések nem láthatók.

Audiodomezek esetén egyes kijelzések lejátszás közben mindig láthatók.

## PBC funkciók használata - (lejátszásvezérlés)

A PBC menü interaktív módon segít a vezérlésben, ha PBC kompatibilis VCD-lemezt játszik le.

- 1 Indítsa el a PBC rendszerű VCD-lemez lejátszását.  
Megjelenik a PBC menü.
- 2 Érintse meg: [PBC].  
Megjelenik a menü vezérlőpanel.

3 Érintse meg a számgombokat a kívánt elem kiválasztásához, majd az [Enter]-t.

4 Kövesse az interaktív menüben megjelenő utasításokat.

Az előző képernyőre visszatéréshez érintse meg:  
↶.

## A PBC funkciók kikapcsolásához állítsa a [Video CD PBC]-t [OFF]-ra (15. oldal).

Megjegyzések

- PBC lejátszás közben a műsorszám sorszáma, a lejátszás ideje stb. nem jelenik meg lejátszás képernyőn.
- PBC funkció lejátszás közben a lejátszásfolytatás nem használható.

## A hangbeállítások módosítása

### A hang nyelvének, formátumának módosítása.

DVD videó lejátszása esetén ha a DVD-lemez többnyelvű felvételt tartalmaz, választhat a rendelkezésre álló nyelvek közül. Ha többféle hangformátumot (pl. Dolby Digital) tartalmazó lemezt játszik le, kiválaszthatja a kívánt formátumot.

Lejátszás közben érintse meg: ⏸.

Érintse meg a ↵-t többször a kívánt hangnyelv, hangformátum kiválasztásához.

Példa: Dolby Digital 5.1 ch



Ha egy nyelv többször szerepel, a műsort az adott nyelven többféle hangformátummal vették fel a lemezre.

### Hangcsatorna választás

VCD lemez lejátszásakor a jobb és bal csatornát, csak a balat vagy csak a jobbot is hallgathatja mindkét oldali hangszórókon.

Lejátszás közben az ◀LR gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a kívánt csatornát. A következő beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre.

**[Stereo]:** normál sztereó hang (alapbeállítás)

**[Left]:** bal csatorna (mono)

**[Right]:** jobb csatorna (mono)

## Lejátszás iPod, USB készülékről

Ebben az útmutatóban az „iPod” kifejezés egy általános elnevezés az iPod és az iPhone iPod funkcióira, kivéve, ha a szöveg vagy ábra ennek ellenkezőjét hangsúlyozza.

Az iPod kompatibilitásának részleteit lásd „Az iPodról” szakaszban (19. oldal) vagy látogassa meg a hátoldalon látható támogatási honlapot.

MSC (háttértár) és MTP (média átviteli protokoll) típusú, az USB-szabvánnyal kompatibilis USB-eszközök (például USB-memória, digitális médialejátszó, Android okostelefon) használhatók. A digitális médialejátszó vagy Android okostelefon típusától függően az USB kapcsolat MSC beállítása szükséges lehet.

1 Csökkentse le a készülék hangerejét.

Ha a készülék ki van kapcsolva, akkor kapcsolja be.

2 Csatlakoztassa az iPodot vagy az USB tárolóeszközt a készülék USB aljzatához.

A lejátszás önműködően megkezdődik.

Ha az iPod/USB már csatlakoztatva van, a lejátszás elindításához érintse meg a HOME-ot, majd az [USB/iPod] gombot.

### A lejátszás leállítása

Tartsa nyomva 1 másodpercig az OFF gombot.

### Az eszköz eltávolítása

Állítsa le a lejátszást, majd válassza le.

Ne válassza le a lejátszás közben, mert az eszköz adatai megsérülhetnek.

Figyelmeztetés az iPhone-al kapcsolatban  
iPhone USB-csatlakoztatása esetén a telefon hangerejét az iPhone-on magán vezérelheti. A hirtelen erős hang megelőzése érdekében ne növelje vagy csökkentse a hangerőt telefonhívás közben.

### A folytatásos lejátszás módról

Ha az éppen lejátszást végző iPod a fogadóaljazat csatlakozóhoz van csatlakoztatva, a készülék üzemmódja folytatásos lejátszási módra vált és a lejátszás az iPod által beállított módban folytatódik. A folytatásos lejátszási módban az ismételt vagy véletlen sorrendű lejátszás nem elérhető.

# Műsorszámok keresése és lejátszása

## Ismétléses lejátszás, véletlen sorrendű lejátszás

- 1 Lejátszás közben érintse meg a  (repeat) gombot vagy a  (shuffle) gombot, a kívánt opció megjelenéséig. Az ismételt vagy véletlen sorrendű lejátszás megkezdődik.

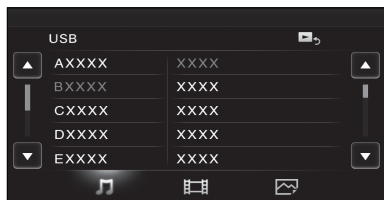
A választható lejátszási módok a műsorforrástól függően változhatnak.

Megjegyzés

Az ismétléses és véletlenszerű lejátszás immár elérhető a PBC funkció 2.0 szabványú VCD lemezekben.

## Fájl kikeresése a listanézetben

- 1 Lemez vagy USB lejátszás közben érintse meg: .  
Az éppen játszott elemek listanézete jelenik meg.



A továbbiakban érintse meg a -t, -t vagy a -t a fájl típus megjelenítéséhez (audió/video/fotó)

- 2 Érintse meg a kívánt menüpontot.  
A lejátszás elindul.

# Választható funkciók

Az  gombbal változatos beállítási és lejátszási lehetőségek közül választhat.

A választható menüpontok a helyzettől függően változhatnak.

## Picture EQ

Beállíthatja a jármű belső megvilágításához illeszkedő képmínőséget. Ez a funkció csak akkor elérhető, ha behúzta a rögzítőféket.

Jelforrás: USB (Xvid/Photo), lemez (DVD/CD/Xvid/Photo), AUX (csak akkor elérhető, ha az [AUX] [Rear] állapotba van kapcsolva vagy az [AUX Input] [Video] vagy [Auto] állapotban van.)

| Opció                                 | Leírás                   |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Dynamic (●), Standard, Theater, Sepia | A képmínőség beállítása. |

## A képernyő képarányának kiválasztása

Ez a funkció csak akkor elérhető, ha behúzta a rögzítőféket.

Jelforrás: USB (Xvid/Photo), lemez (DVD/CD/Xvid/Photo), AUX (csak akkor elérhető, ha az [AUX] [Rear] állapotba van kapcsolva vagy az [AUX Input] [Video] vagy [Auto] állapotban van.)

| Opció  | Leírás                               |
|--------|--------------------------------------|
| Normal | 4:3 képarányú kép (hagyományos kép). |



|      |                                                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wide | 4:3 képarányú kép a képernyő bal és jobb szélére kinagyítva, a felső és alsó túlnyúló részeket levágva a teljes képernyő kitöltéséhez. |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|          |                     |
|----------|---------------------|
| Full (●) | 16:9 képarányú kép. |
|----------|---------------------|



|      |                                                              |
|------|--------------------------------------------------------------|
| Zoom | 4:3 képarányú kép kinagyítva a képernyő bal és jobb szélére. |
|------|--------------------------------------------------------------|



## DVD Audio jelszint

Jelforrás: lemez

| Opció | Leírás                                                                                                                                           |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| –     | –10 és +10 között állíthatja be a Dolby Digital felvételezésű DVD lemezek hangerőeltolását a lemezek közötti hangerőkülönbségek kiegyenlítésére. |

## Settings (alapbeállítások)

A lejátszó beállításainak megváltoztatásához az HOME menüben válassza ki a [Settings] opciót. Az alapbeállítást a „●” jelzi.

- 1 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [Settings]-et.
- 2 Válassza ki a kívánt kategória ikont.  
: általános beállítások (12. oldal)  
: hangbeállítások (13. oldal)  
: képbeállítások (14. oldal)  
: Kép beállítása (14. oldal)
- 3 A kijelölősor fel, le mozgatásával válasszon ki egy kívánt elemet.

Az előző képernyőre visszatéréshez érintse meg:



A HOME képernyőről a lejátszási képernyőre való váltáshoz érintse meg: .

## Általános beállítások

### Nyelv

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció                               | Leírás                             |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| English (●),<br>Español,<br>Русский | A kijelzés nyelvének kiválasztása. |

### Time Format

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció                   | Leírás                                  |
|-------------------------|-----------------------------------------|
| 12-hour,<br>24-hour (●) | A dátum és idő formátum megváltoztatása |

### Clock Time

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció       | Leírás                     |
|-------------|----------------------------|
| OFF (●), ON | A CT funkció bekapcsolása. |

### Clock Adjust

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció | Leírás                                                                 |
|-------|------------------------------------------------------------------------|
| –     | Az óra beállítása<br>(Csak a [Clock Time] [OFF]<br>beállítása esetén.) |

## Beep

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció       | Leírás                           |
|-------------|----------------------------------|
| OFF, ON (●) | Üzemi hangjelzések bekapcsolása. |

## Dimmer

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció    | Leírás                                                                                                                        |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OFF      | Normál háttérfényerő.                                                                                                         |
| Auto (●) | A képernyő önműködő elsötétítése a világítás bekapcsolásakor. (Kizárólag a háttérvilágítás vezetékek csatlakoztatása esetén.) |
| ON       | „DIM-ON”: a kijelző fényerejének csökkentése.                                                                                 |

## Dimmer Level

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció             | Leírás                                                    |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|
| (-5 - +5)<br>●: 0 | A fényerő beállítása, ha az elsötétítés be van kapcsolva. |

## Touch Panel Adjust

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció | Leírás                                                                                               |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| –     | Az érintőképernyő kalibrálásra akkor van szükség, ha a megérintés helye nem a menüpontnak megfelelő. |

## Output Color System

Készülék állapot: Jelforrás nincs kiválasztva

| Opció         | Leírás                                                                                       |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| NTSC, PAL (●) | A színrendszer kiválasztása a csatlakoztatott monitornak megfelelően (SECAM nem támogatott). |

## Camera Input

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció      | Leírás                                |
|------------|---------------------------------------|
| OFF        | A bemenet kikapcsolása.               |
| Normal (●) | A tolatókamera képének megjelenítése. |

| Opció   | Leírás                                                 |
|---------|--------------------------------------------------------|
| Reverse | A tolatókamera képének vízszintes irányú megfordítása. |

## Kormányvezérlés

A készüléket vezérelheti a kormány gombjaival. A biztonság kedvéért parkoljon le a kocsijával a beállítás változtatása előtt.

| Opció        | Leírás                                                      |
|--------------|-------------------------------------------------------------|
| User         | A kormányvezérlés lehetőségeinek megjelenítése.             |
| External (●) | A kormányvezérlés kikapcsolása. A vezérlőtárcsa használata. |

## Saját funkciók

Ez a funkció csak akkor elérhető, ha a [Steering Control] [User]-re van állítva. Megjelenik a kormányvezérlés kijelzése. Tartsa nyomva a beállítandó gombot. Ezután nyomja meg a vonatkozó gombot a kormányon. Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció | Leírás                                   |
|-------|------------------------------------------|
| –     | A vezérlés lehetőségeinek megjelenítése. |

Megjegyzés

Ez a funkció egyes gépjárműveknél nem elérhető.

## Hangbeállítás

### Rear/Sub Out

A hangkimenetet a mélynyomó és a hátsó hangszórók között váltja.

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció         | Leírás                                          |
|---------------|-------------------------------------------------|
| Rear          | A hátsó hangszórókra irányítja a kimenő hangot. |
| Subwoofer (●) | A mélynyomóra irányítja a kimenő hangot.        |



## Hangzás beállítása

Kiválasztja az EQ3-at, és beállítja a mélynyomó, balansz, féder hangerőt, vagy a hangváltó szűrést. Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció                                                        | Leírás                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EQ3</b>                                                   |                                                                                                                                                                 |
| OFF (●), R&B, Pop, Rock, Hip-Hop, Dance, Electronica, Custom | A hangzásképp kiválasztása, a hangszínszabályzó testreszabása. A [Custom] kiválasztása esetén a hangszínszabályzó beállítás kiválasztása: [Low], [Mid], [High]. |
| Subwoofer: (ATT, -10 - +10) ●: 0                             | A mélyszugárzó hangerejének beállítása. (Csak akkor elérhető, ha a [Subwoofer] beállítása [ON].)                                                                |
| Balance: (L 15 - 0 - R 15) ●: 0                              | A jobb és bal hangsugárzók közötti hangerő-egyensúly beállítása                                                                                                 |
| Fader: (Front 15 - 0 - Rear 15) ●: 0                         | Az első és hátsó hangsugárzók közötti hangerőkülönbség beállítása.                                                                                              |
| HPF: 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz, OFF (●)          | Az első vagy hátsó hangsugárzó levágási frekvenciájának beállítása.                                                                                             |
| LPF: OFF (●), 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz          | A levágási frekvencia kiválasztása. (Kizárólag a [Subwoofer] opció [ON] beállítása esetén elérhető.)                                                            |

## Képbéállítások

### Bemutató

Készülék állapot: Bármely állapot.

| Opció       | Leírás                   |
|-------------|--------------------------|
| OFF, ON (●) | A bemutató bekapcsolása. |

## ● Kép beállítása

### DVD Menu Language

Készülék állapot: Jelforrás nincs kiválasztva

| Opció                                                                                                                          | Leírás                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other | Lemezmenü alapértelmezett érték szerinti nyelve. |

### DVD Audio Language

Készülék állapot: Jelforrás nincs kiválasztva

| Opció                                                                                                                          | Leírás                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other | Lemezen lévő műsorok alapértelmezett érték szerinti nyelve. |

### DVD Subtitle Language

Készülék állapot: Jelforrás nincs kiválasztva

| Opció                                                                                                                          | Leírás                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other | Lemezen lévő műsorok alapértelmezett érték szerinti szinkronfelirat-nyelve. |

## Monitor Type

A csatlakoztatott képernyőnek megfelelő képformátum kiválasztása.

(A készülék képaránya is megváltozik.)

A lejátszott lemeztől függően előfordulhat, hogy a készülék a [Letterbox] üzemmód helyett önműködően [Pan Scan] üzemmódba kapcsol és fordítva.

Készülék állapot: Jelforrás nincs kiválasztva

| Opció                                                                            | Leírás                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>16:9 (●)</b>                                                                  | Szélesképernyős kép megjelenítése.<br>Válassza ki ezt a beállítást, ha szélesképernyős vagy szélesképernyős üzemmóddal ellátott képernyőt csatlakoztatott.                            |
|  |                                                                                                                                                                                       |
| <b>Letterbox</b>                                                                 | Szélesképernyős műsor lejátszásakor fekete csík jelenik meg a képernyő alsó és felső részén.<br>Válassza ki ezt a beállítást, ha hagyományos 4:3 képernyős képernyőt csatlakoztatott. |
|  |                                                                                                                                                                                       |
| <b>Pan Scan</b>                                                                  | Szélesképernyős műsor lejátszásakor a műsor a teljes képernyőn látható, de a kép széleit levágja a készülék.                                                                          |
|  |                                                                                                                                                                                       |

## Video CD PBC

Készülék állapot: Jelforrás nincs kiválasztva

| Opció              | Leírás                                                |
|--------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>OFF, ON (●)</b> | PBC funkcióval rendelkező VIDEO CD lemezek lejátszása |

## További információk

## Külső készülék használata

Egy eszközt csatlakoztathat, például hordozható médialejátszó, játék stb., a készülék AUX csatlakozójához.

## Külső eszköz kiválasztása

- 1 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [AUX]-ot.  
Megjelenik az AUX lejátszás képernyő.

## A hangerőszint beállítása

A lejátszás megkezdése előtt állítsa be a csatlakoztatott eszköz hangerejét.

- 1 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 2 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [AUX]-ot.  
Megjelenik az AUX lejátszás képernyő.
- 3 Érintse meg a  gombot a menü megnyitásához, majd érintse meg az [Input Level]-t.
- 4 Állítsa be a szokásos hangerőszintet a készüléken.
- 5 Érintse meg többször a  $\pm$  gombot a kimenő jelszint beállításához.  
A jelszint lépésenként, -10 és +15 között állítható be.

## Az eszköztípus beállítása

A csatlakoztatott eszközök típusának (videó vagy audió) beállításakor a háttérkép önműködően a megfelelőre változik.

- 1 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [AUX]-ot.
- 2 Érintse meg a [Front]-ot vagy a [Rear]-t.  
A [Front] csak audió esetén elérhető.
- 3 Ha a [Rear]-t választotta ki, akkor érintse meg a -t a menü megnyitásához, majd érintse meg az [AUX Input]-ot.
- 4 Érintse meg az [Audio]-t, [Video]-t vagy [Auto]-t.  
Az alapértelmezett beállítás az [Auto].

Az előző képernyőre visszatéréshez érintse meg:



## Tolatókamera

Külön megvásárolható tolatókamera

csatlakoztatásával a CAMERA IN aljzathoz megjelenítheti a tolatókamera képét.

Megjelenítheti a tolatókamera képét, amikor:

- a tolatólámpa bekapcsolásakor (vagy a sebességváltó kar R (hátramenet) helyzetbe állításakor).
- Megnyomja a HOME-ot, majd megérinti a [Rear Camera]-t.
- Nyomva tartja a DSPL-t, majd megérinti a [Rear Camera]-t.

## Övintézkedések

- Hagyja lehűlni a készüléket a bekapcsolás előtt, ha a jármű tűző napon parkolt.
- A motoros antenna önműködően kitolódik.

## Páralecsapódás

Ha páralecsapódás történik a készülék belsejében, távolítsa el a lemezt és várjon körülbelül egy órát, különben elképzelhető, hogy a készülék nem működik megfelelően.

## A kiváló hangminőség megőrzése

Ne öntsön folyadékot a lemezekre vagy a készülékre.

## Biztonsági megjegyzések

- Tartsa be a helyi közlekedési szabályokat, törvényeket és előírásokat.
- Vezetés közben
  - Ne nézze vagy működtesse a készüléket, mert elterelheti a figyelmét és balesetet okozhat. A készülék nézéséhez vagy működtetéséhez parkoljon le biztonságos helyen.
  - Ne végezzen beállítást és ne használjon olyan funkciókat, melyek elterelhetik a figyelmét az útról.
  - **Tolatáskor nézzen hátra és figyelje megfelelően a környezetet, akkor is, ha a tolatókamera csatlakoztatva van. Ne hagyatkozzon kizárólag a tolatókamerára.**
- A készülék működtetésekor
  - Ne helyezze a kezét, ujját vagy idegen anyagot a működő készülékbe, mert sérülést vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
  - Tartsa távol az apró alkatrészeket a gyermekektől.
  - Ne fejtse el bekötni a biztonsági övet a jármű hirtelen mozdulatai esetén bekövetkező balesetek megelőzése érdekében.

### Balesetmegelőzés

A kép csak akkor jelenik meg, ha leparkolt a járművel és behúzza a rögzítőféket.

Ha videolejátszás közben a jármű elindul, a lejátszott kép önműködően eltűnik, miután az alábbi figyelmeztetés megjelenik.

**[Video blocked for your safety.] (A videolejátszás az Ön biztonsága érdekében blokkolva.)**

A REAR VIDEO OUT aljzathoz csatlakoztatott képernyő bekapcsolva marad, amikor a jármű mozgásban van.

A kép nem látható, de a hang hallható marad.

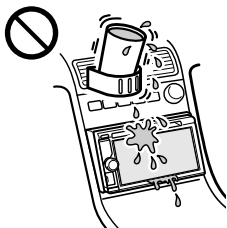
Ne működtesse a készüléket és ne nézze a képernyőt vezetés közben.

## Megjegyzések az elhelyezéshez

- Javasoljuk, hogy szakképzett szerelővel vagy szakszervizzel szereltesse be a készüléket.
  - Ha saját maga próbálja beszerelni a készüléket, olvassa el a mellékelt telepítési és csatlakoztatási útmutatót és megfelelően szerelje be a készüléket.
  - Nem megfelelő beszerelés esetén az akkumulátor lemerülhet vagy rövidzárlat alakulhat ki.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, először ellenőrizze a csatlakozásokat a mellékelt beszerelési és csatlakoztatási útmutató alapján. Ha minden rendben van, ellenőrizze a biztosítékokat.
- Védje a készüléket a sérüléstől.
  - Ne tegye ki a készülék felületét vegyi anyagok, például hajlakk, rovarirtó stb. hatásának.
  - Ne hagyjon gumi vagy műanyag tárgyat hosszabb ideig a készüléken, mert a készülék felülete tönkremehet vagy alakváltozást szenvedhet.
- A beszereléskor megfelelően rögzítse a készüléket.
- A beszereléskor ügyeljen, hogy kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót. A készülék beszerelt gyújtáskapcsolóval történő beszerelése az akkumulátor lemerülését vagy rövidzárlatot okozhat.
- A beszereléskor ügyeljen, hogy ne sértse meg a jármű alkatrészeit, például csöveket, üzemanyagtartályt vagy a vezetékeket a fúróval, mert tüzet vagy balesetet okozhat.

## Megjegyzések az LCD-képernyőről

- Ne nedvesítse be és ne tegye ki a LCD kijelzőt folyadék hatásának. Ellenkező esetben a távvezérlő működésében üzemzavar keletkezhet.



- Ne nyomja meg az LCD-képernyőt, mert a kép torzulhat vagy meghibásodás következhet be (pl. a kép zavaros lehet vagy az LCD-képernyő megsérülhet).
- Csak az ujjával érintse meg, mert az LCD-képernyő megsérülhet vagy eltörhet.
- Az LCD-képernyőt száraz, puha ruhával tisztítsa. Ne használjon oldószereket, például benzint, hígítót, kereskedelembe kapható tisztítószeres vagy antisztatizáló szer.
- Ne használja a készüléket, ha a külső hőmérséklet kívül esik az 5–45°C tartományon.
- Ha a jármű hideg vagy meleg helyen parkolt, elképzelhető, hogy a kép nem tiszta. Ez nem jelenti a képernyő sérülését, és a kép tiszta lesz, miután a jármű belső hőmérséklet megfelelő lesz.
- Néhány állandóan kék, piros vagy zöld pont jelenhet meg a képernyőn. Ennek elnevezése „képponthiba”, ami bármely LCD-képernyő esetén előfordulhat. Az LCD-képernyő rendkívül korszerű gyártástechnológiával készült, a hatékony képpontok aránya nagyobb mint 99,99%. Esetenként azonban a képpontok alacsony aránya (jellemzően 0,01%) nem világít megfelelően. Ezek nem befolyásolják a láthatóságot.

## Lejátszható lemezek és fájlok

### Lemezek

|      |                                                                            |
|------|----------------------------------------------------------------------------|
| DVD* | DVD VIDEO<br>DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW<br>(Video mód)<br>DVD+R/DVD+R DL/DVD+RW |
| VCD  | Video CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)                                                |
| CD   | Audio CD<br>CD-ROM/CD-R/CD-RW                                              |

\* A „DVD” kifejezést a DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R és a DVD-RW/DVD-R lemezek általános gyűjtőfogalmaként is használhatjuk ebben az útmutatóban.

## Fájl típusok

A tömörítési formátumokról bővebben a 18. oldalon olvashat.

|       |                    |
|-------|--------------------|
| Audio | MP3 fájl, WMA fájl |
| Video | Xvid fájl          |
| Photo | jpeg fájl (.jpg)   |

## Megjegyzések a lemezekről

- Ne tegye ki a lemezeket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek (mint például fűtőtest), és ne hagyja napon parkoló járműben, mert a jármű belső terének hőmérséklete jelentősen megnőhet.
- Lejátszás előtt a lemezt tisztítókendővel középről sugárirányban kifelé haladva tisztítsa meg. A tisztításhoz ne használjon benzint, hígítót, vagy háztartási tisztítószereseket.
- Ez a készülék a Compact Disc (CD) szabványnak megfelelő lemezek lejátszására képes. A DualDisc (kettős formátumú) és egyes másolásvédelmi eljárásokat tartalmazó zenei lemezek nem felelnek meg a Compact Disc (CD) szabványnak, ezért elképzelhető, hogy a készülék nem tudja lejátszani ezeket.
- **A készülékkel NEM lejátszható lemezek**
  - A címkéket, matricákat, ragasztószalagot vagy papírt tartalmazó lemezek. Ezek elhelyezése meghibásodást okozhat vagy tönkretelheti a lemezt.
  - Különleges alakú (szív-, négyzet-, vagy csillagalakú) lemezek. A készülék megrongálódhat.
  - 8 cm-es lemezek.



## Megjegyzés a DVD- és VCD-lemezek lejátszásához

Bizonyos DVD- és VCD-lemezek esetében a szoftvergyártó néhány lejátszási műveletet rögzített a lemezen. Mivel ez a készülék a DVD- és VCD-lemezeket a gyártó eredeti, lemezen elhelyezett utasításai alapján játssza le, előfordulhat, hogy egyes funkciók nem állnak rendelkezésre. Lásd a DVD- vagy VCD-lemezekhez mellékelt utasítást.

## Megjegyzések a DATA CD és DATA DVD lemezekhez, USB lejátszáshoz.

- A lemez állapotától, valamint attól függően, hogy milyen készülékkel készítették a felvételt, előfordulhat, hogy egyes DATA CD és DATA DVD lemezeket nem lehet lejátszani ezzel a készülékkel.
- Előfordulhat, hogy a lemez csak lezárás után játszható le (18. oldal).

- Ez a készülék az alábbi szabványokkal kompatibilis:  
DATA CD lemezek
  - ISO 9660 1-es, 2-es szint, Joliet/Romeo kiterjesztési formátum
 DATA DVD lemezek
  - UDF Bridge formátum (kombinált UDF és ISO 9660)
- Legnagyobb mennyiségek:
  - mappák (albumok): 256 (beleértve a gyökérmappát és az üres mappákat is).
  - fájlok (műsorszámok/képek/videók) és mappák egy lemezen: 2000 (ha a mappa- vagy fájlnevek sok karaktert tartalmaznak, ez a szám kevesebb is lehet 2000-nél).
  - a mappa/fájlnev megjeleníthető karaktereinek száma: 32
- Kompatibilis kodekek: MP3 (.mp3), WMA (.wma), JPEG (.jpg), ésXvid (.avi).
- DRM (Digital Rights Management - digitális jogosultságkezelő) fájlok lejátszása nem lehetséges.

## Megjegyzések a lemezek lezárásához

Az alábbi lemezek csak akkor játszhatók le ezzel a készülékkel, ha lezárja azokat.

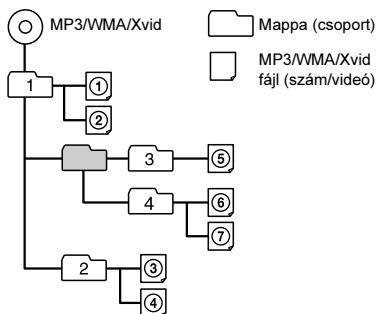
- DVD-R/DVD-R DL (videó formátumban)
- DVD-RW videó formátumban
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

Az alábbi lemezek lezárás nélkül is lejátszhatók. A lemez önműködően lezárásra kerül.

A részleteket lásd a lemezhez mellékelt tájékoztatóban.

## MP3/WMA/Xvid fájlok lejátszási sorrendje

A könyvtárak és fájlok a legutolsó frissítés szerinti emelkedő sorrendben kerülnek elrendezésre.



## A WMA fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő WMA\*1 fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált

minden, a követelményeknek megfelelő WMA fájl esetében.

### Kódolási eljárás

- Média fájl formátum: ASF fájlformátum
- Fájl kiterjesztése: .wma
- Bitsűrűség: 48–192 kbps (Támogatja a változó bitsűrűséget (VBR))\*2
- Mintavételezési frekvencia\*3: 44,1 kHz

## Az MP3 fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő MP3 fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő MP3 fájl esetében.

### Kódolási eljárás

- Média fájl formátum: MP3 (MPEG-1 Layer3) fájlformátum
- Fájl kiterjesztése: .mp3
- Bitsűrűség: 48–192 kbps (Támogatja a változó bitsűrűséget (VBR))\*2
- Mintavételezési frekvencia\*3: 32, 44,1, 48 kHz

## Az Xvid fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő Xvid fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő Xvid fájl esetében.

### Kódolási eljárás

- Média fájl formátum: Xvid fájlformátum
- Fájl kiterjesztése: .avi
- Profil: Advanced Simple Profile
- Bitsűrűség: Max. 8 Mbps
- Képkocka sűrűség: Max. 30 fps (30p/60i)
- Felbontás: Max. 720 × 576\*4

## A JPEG fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő JPEG\*5 fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő JPEG fájl esetében.

### Kódolási eljárás

- Média fájl formátum: A DCF 2.0/Exif 2.21 formátummal kompatibilis
- Fájl kiterjesztése: .jpg
- Profil: Baseline Profile
- Képpontok száma: Max. 6048 × 4032 képpont (24 000 000 képpont)

\*1 A jogvédelemmel ellátott WMA fájl nem játszható le.

\*2 MSC esetén a nem standard bitsűrűségű fájlok, vagy nem garantált bitsűrűségek beleértendők a mintavételezési frekvencia függvényében.

\*3 A mintavételezési frekvencia nem minden kódolási eljárásra vonatkozik.

\*4 Ezek az értékek a lejátszható videó legnagyobb felbontását jelentik és nem vonatkoznak a lejátszó felbontására. A kijelző felbontása: 800 × 480.

\*5 Bizonyos képfájlok nem játszhatók le a fájlformátumuk függvényében.

## Néhány szó az iPod készülékekről

- A következő iPod modellek csatlakoztathatók. A csatlakoztatás előtt frissítse az iPod eszköz szoftverét az elérhető legújabbra.

Kompatibilis iPod/iPhone modellek

| Kompatibilis modellek     | USB |
|---------------------------|-----|
| iPhone 5                  | ○   |
| iPhone 4S                 | ○   |
| iPhone 4                  | ○   |
| iPhone 3GS                | ○   |
| iPod touch (5. generáció) | ○   |
| iPod touch (4. generáció) | ○   |
| iPod touch (3. generáció) | ○   |
| iPod classic              | ○   |
| iPod nano (7. generáció)  | ○   |
| iPod nano (6. generáció)  | ○   |
| iPod nano (5. generáció)  | ○   |

- A „Made for iPod” és a „Made for iPhone” azt jelenti, hogy az adott elektronikai készülék célzottan úgy lett megtervezve, hogy az iPodhoz, iPhone-hoz hozzákapcsolható legyen, továbbá a termék fejlesztője által igazolt, hogy az Apple által megkívánt teljesítményeket eléri. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért, vagy a biztonsági és más szabályzásoknak való megfelelésért. Kérjük ne feledje, ha ezt a készüléket iPod vagy iPhone eszközzel használja, a vezeték nélküli teljesítmény változhat.

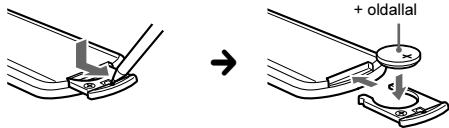
Ha a készülékkel kapcsolatban bármilyen olyan kérdése vagy problémája merül fel, melyre nem kap választ ebben az útmutatóban, keresse fel a vásárlás helyét.

## Karbantartás

### A lítium elem cseréje a távvezérlőben

Átlagos használat mellett a lítium elem kb. 1 évig működheti a távvezérlőt. (A körülményektől függően előfordulhat, hogy csak rövidebb ideig.)

Amikor az elem kezd kimerülni, a távvezérlő hatótávolsága csökken. Cserélje ki az elemet egy új, CR2025 típusú lítium gombelemre. A tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében csak a megadott típusú elemet használja.



Megjegyzések a lítium elemmel kapcsolatban

- Tárolja olyan helyen az elemet, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá. Ha a gyermek lenyelné az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- A megfelelő érintkezés érdekében törölje meg az elemet egy száraz ruhával.
- Ügyeljen rá, hogy az elemet helyes polaritással helyezze a készülékbe.
- Rövidzár elkerülése érdekében ne fogja meg az elemet fém csipesszel.
- Ne tegye ki az elemeket magas hőmérséklet, például közvetlen napsugárzás, tűz vagy egyéb hatásának.

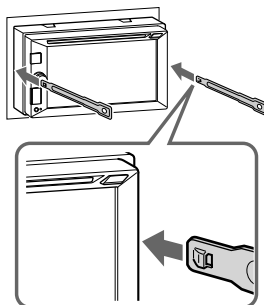
### FIGYELEM!

Az elem a szakszerűtlen kezelés következtében felrobbanhat.

Ne tölts fel, ne szerelje szét és ne dobja tűzbe.

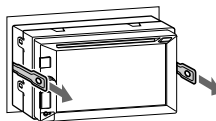
## A készülék kiszerezése

- 1 Tolja be egyszerre a két kioldókulcsot a készülék két oldalán, kattánásig.

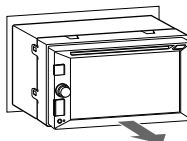


A kampók befelé néznek.

- 2 A kioldókulcsokkal húzza kifelé a készüléket.



- 3 Csúsztassa ki a készüléket a műszerfalból.



# Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a XAV-65 típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM. együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

## Képernyő rész

**Kijelző típusa:** széles képarányú színes LCD-képernyő

**Méret:** 6,2"

**Rendszer:** TFT aktív mátrix

**Képpontok száma:**

1 152 000 képpont (800 × 3 (RGB) × 480)

**Színrendszer:**

PAL, NTSC, SECAM, PAL-M önműködő kiválasztás

## Vevőegység

**FM**

**Hangolási tartomány:** 87,5 – 108 MHz

**Antennacsatlakozó:**

Külső antennacsatlakozó

**Középfrekvencia:** 150 kHz

**Hasznos jel:** 10 dB

**Szelektivitás:** 70 dB 400 kHz-en

**Jel/zaj arány:** 70 dB (monó)

**Áthallási csillapítás 1 kHz-en:** 30 dB

**Frekvencia átvitel:** 20–15 000 Hz

**AM**

**Hangolási tartomány:** 531–1602 kHz

**Antennacsatlakozó:**

Külső antennacsatlakozó

**Középfrekvencia:**

9267 kHz vagy 9258 kHz/4,5 kHz

**Szelektivitás:** 44 µV

## CD-, DVD-lejátszó

**Jel/zaj arány:** 80 dB

**Frekvencia átvitel:** 20–20 000 Hz

**Nyávogás:** Nem mérhető

**Harmonikus torzítás:** 0,05%

**Régió kód:** a készülék alján lévő címkén

## USB-lejátszó

**Illesztő:** USB (teljes sebességű)

**Legnagyobb áram:** 1 A

## Erősítő

**Kimenetek:** hangsugárzó kimenetek

**Hangsugárzó impedancia:** 4–8 Ω

**Legnagyobb kimenő teljesítmény:**

55 W × 4 (4 Ω-on)

## Általános

**Kimenetek:**

Videokimenet (hátsó)

Audiokimenetek (első, hátsó kapcsolható)

Motoros antenna vezérlőcsatlakozó/Végerősítő vezérlőcsatlakozó (REM OUT)

**Bemenetek:**

Háttérvilágítás vezérlőcsatlakozó

Távvezérlő bemenet

Antennabemenet

Rögzítőfék csatlakozó

Fordított bemeneti csatlakozó

Kamera bemeneti csatlakozó

AUX audiobemenet csatlakozó

AUX audio, videó bemeneti csatlakozó (hátsó)

USB aljzat

**Energiaellátás:** 12 V-os egyenáramú

járműakkumulátor

(negatív földelésű)

**Méret:** Kb. 178 mm × 101,5 mm × 169 mm

(szé × ma × mé)

**Beépítési méretek:**

Kb. 182 mm × 110,6 mm × 159 mm

(szé × ma × mé)

**Tömeg:** Kb. 1,6 kg

**A csomag tartalma:**

Készülék (1 db)

Szerelési és csatlakoztatási eszközök (1 készlet)

**Külön megvásárolható tartozékok/külső eszközök:**

Távvezérlő: RM-X170

Mobil kijelző: XVM-B62

Tolatókamera: XA-R800C

Előfordulhat, hogy a vásárlás helyén nem kapható az összes felsorolt tartozék. Kérjük, érdeklődjön a kereskedőnél.

A műszaki adatok és a kivitel előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

## Régió kód

A régió kód feladata az, hogy védje a műsorokhoz kapcsolódó szerzői jogokat.

A régió kód a készülék alján található, és csak az azzal azonos régió kódú DVD-lemezek játszhatók le a készülékkel.

A  jelzésű DVD-lemezek szintén lejátszhatók a készülékkel.

Ha bármilyen más DVD-lemezt próbál lejátszani, a [Playback prohibited by region code.] üzenet jelenik meg a képernyőn. A DVD-lemeztől függően előfordulhat, hogy nincs megjelölve a régió kód, de a DVD-lemez lejátszását a fenti területi korlátozás tiltja.

## Szerzői jogok

Az egyesült államokbeli és külföldi szabadalmak felhasználása a Dolby Laboratories engedélyével történt.

Az MPEG Layer-3 hangtömörítési technológia és szabadalom felhasználása a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyével történt.



A készülék gyártása a Dolby Laboratories engedélyével történt. A Dolby, a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories hivatalos védjegye.

A Windows Media a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

Ez a készülék a Microsoft Corporation számos szabadalmi oltalma alatt áll. Ezen technológiák használata vagy megosztása a terméken kívül a Microsoft vagy jogosult Microsoft leányvállalat engedélye nélkül tilos.

A „DVD VIDEO”, a „DVD-R”, a „DVD-RW”, a „DVD+R”, és a „DVD+RW” védjegyek.

A ZAPPIN a Sony Corporation védjegye.

Az iPhone, az iPod, az iPod classic, az iPod nano, és az iPod touch az Apple Computer Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

Az Android a Google Inc. védjegye. A védjegy használata a Google engedélyével lehetséges.

Minden más védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye.

## Hibaelhárítás

Hiba esetén mindenképpen parkoljon le a gépjárművel egy biztonságos helyen a hiba kivizsgálása előtt.

Az alábbi felsorolásban megtalálhatja a leggyakrabban előforduló hibák megoldását.

A következő lista áttanulmányozása előtt javasoljuk, hogy ellenőrizze a csatlakozásokat és a kezelési utasításokat.

A biztosítékkal és a készülék műszerfalból történő kiserelésével kapcsolatban lásd a beszerelési és csatlakoztatási útmutató szakaszt.

Amennyiben a probléma nem oldható meg látogassa meg a hátoldalon jelzett támogatási honlapot.

## Általános jelenségek

**A készülék nem kap tápfeszültséget.**

→ Ellenőrizze a biztosítékokat.

- A csatlakoztatás nem megfelelő.  
— Csatlakoztassa a piros és sárga tápvezetéseket.

**Nincs hangjelzés.**

→ A készülékhez külön megvásárolható végerősítőt csatlakoztatott, és nem a készülék saját erősítőjét használja.

**A memóriában tárolt információk törlődtek.**

→ A tápvezeteket vagy az akkumulátort leválasztotta az áramkörrel.

**A tárolt állomások és a pontos idő törlődtek. A biztosíték kiolvadt.**

**Zaj hallható, ha az indítókulcsot elfordítja.**

→ A vezetékek nem megfelelően vannak csatlakoztatva a jármű tápfeszültség csatlakozójának vezetékeivel.

**A kijelzőről eltűnnek, egyáltalán nem jelennek meg a kijelzések.**

- Az elsőtitítés beállítása [ON] (13. oldal).  
→ A kijelzés eltűnik a kijelzőről, ha lenyomva tartja az OFF gombot.  
— A kijelzés megjelenítéséhez tartsa ismét lenyomva az OFF gombot.  
→ A monitor kikapcsolás funkció bekapcsolt (4. oldal).  
— Érintse meg bárhol a képernyőt a visszakapcsoláshoz.

**A képernyő nem megfelelően reagál a megérintésre.**

- Egyszerre csak egy helyen érintse meg a képernyőt. Ha két vagy több helyen érinti meg egyszerre, a képernyő nem fog megfelelően működni.  
→ Kalibrálja a kijelző érintőfelületét. (13. oldal)  
→ Az érintőképernyőt határozottan érintse meg.  
→ A hátsó kijelzőt nem lehet használni. A hátsó kijelzőn megjelenő ikonok le vannak tiltva.

**A menüpontok nem választhatók ki.**

→ A nem elérhető menüpontok szűrőben jelennek meg.

## Rádióvétel

**Nincs vétel.**

**A vétel zajos.**

- A csatlakoztatás nem megfelelő.  
— Csatlakoztassa a motoros antenna REM OUT vezérlővezetékét (kék/fehér csíkos), vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetéket (piros) a jármű antennae erősítőjéhez vezető tápvezetékhez (csak ha a jármű a hátsó vagy oldalsó ablakba épített antennával rendelkezik az oldalsó vagy hátsó üvegben).  
— Ellenőrizze az antenna csatlakoztatását a járműben.



- Ha az antenna nem tolódik ki, ellenőrizze a motoros antenna vezérlővezeték csatlakoztatását.

#### A tárolt állomás nem hívható elő.

- Gyenge a vétel.

### RDS

#### A készülék néhány másodperc után keresési üzemmódba kapcsol.

- A kiválasztott állomás nem sugároz TP információkat, vagy a vétel gyenge.
  - Kapcsolja ki a TA funkciót (8. oldal).

#### A készülék nem kapcsolja be a közlekedési információkat.

- Kapcsolja be a TA funkciót (8. oldal).
- A kiválasztott TP állomás nem sugároz közlekedési információkat.
  - Hangoljon be egy másik állomást.

#### A PTY kijelzésnél a [PTY not found.] jelenik meg.

- Az állomás nem RDS állomás.
- A készülék nem érzékel RDS adatot.
- A rádióállomás nem azonosítja a műsortípust.

### Kép

#### Nincs kép, képzaj jelenik meg.

- Nem megfelelően végzett el egy csatlakoztatást.
- Ellenőrizze a külső készülék csatlakozását, és a külső készüléken válassza ki az ehhez a lejátszóhoz tartozó bemenetet.
- A lemez szennyezett vagy hibás.
- A beszerelés nem megfelelő.
  - A készüléket legfeljebb 45°-os dőléssel, a jármű stabil részén kell beszerelni.
- A rögzítőfék kapcsolóvezeték (világoszöld) nem a rögzítőfék kapcsolójához csatlakozik, vagy a rögzítőfék nincs behúzva.

#### A kép nem tölti ki képernyőt.

- A képarány rögzített a DVD-lemezen.

#### Nincs kép, képzaj jelenik meg a hátsó képernyőn.

- Nem csatlakoztatott forrás, üzemmód van kiválasztva. Ha nincs bemenet, nem jelenik meg kép a hátsó képernyőn.
- A színrendszer beállítása nem megfelelő.
  - Válassza ki a színrendszer [PAL] vagy [NTSC] beállítását, a csatlakoztatott képernyőnek megfelelően (13. oldal).
- A készüléken a tolatókamera képe látható.
  - Amikor a készüléken a tolatókamera képe látható, a hátsó képernyőn nem jelenik meg kép.

### Hang

#### Nincs hang, a hang kihagy, a hang recseg.

- Nem megfelelően végzett el egy csatlakoztatást.

- Ellenőrizze a külső készülék csatlakozását, és a készüléken válassza ki az ehhez a lejátszóhoz tartozó bemenetet.
- A lemez szennyezett vagy hibás.
- A beszerelés nem megfelelő.
  - A készüléket legfeljebb 45°-os dőlésszöggel, a jármű rögzített részén kell beszerelni.
- A WMA fájl mintavételi frekvenciája nem 32, 44, 1 vagy 48 kHz.
- A WMA fájl mintavételi frekvenciája nem 44,1 kHz.
- Az MP3 fájl bitsűrűsége nem 48–192 kbps.
- A WMA fájl bitsűrűsége nem 48–192 kbps.
- A készülék szünet vagy gyorskeresés vissza vagy előre módban van.
- Nem megfelelő a kimenetek beállítása.
- A DVD kimeneti jelszintje túl alacsony (12. oldal).
- A hangerő túl alacsony.
- Bekapcsolta az ATT funkciót.
- A formátum nem támogatott (pl. DTS).
  - Ellenőrizze, hogy az adott formátumot támogatja-e ez a készülék (17. oldal).

#### A hang zajos.

- Tartsa távol egymástól a vezetékeket.

### Lemezműveletek

#### A lemezt nem lehet lejátszani.

- A lemez szennyezett vagy hibás.
- A lemez nem tartalmaz lejátszható adatokat.
- A behelyezett DVD-lemez nem játszható le a régió kód eltérése miatt.
- A lemez nincs lezárva (18. oldal).
- A lemezformátum és a fájl verzió nem kompatibilis a készülékkel (17. oldal).
- A  gombbal vegye ki a lemezt.

#### Az MP3/WMA/Xvid fájlokat nem lehet lejátszani.

- A felvételt nem az ISO 9660 1-es vagy 2-es szintű szabványnak, a Joliet és Romeo formátumnak (DATA CD), vagy az UDF Bridge formátumnak (DATA DVD) megfelelően készítette el (17. oldal).
- A fájlkiterjesztés nem megfelelő (18. oldal).
- A fájlok nem MP3, WMA, Xvid formátumban vannak tárolva.
- Ha a lemezen többféle fájl típus található, a készülék csak a kiválasztott fájl típust (audio, mozgókép) játssza le.
  - Válassza ki a megfelelő fájl típust a listából (11. oldal.).

#### Az MP3, WMA, Xvid fájlok lejátszása hosszabb idő után indul el.

- Az alábbi lemezek esetén a lejátszás elindítása hosszabb időt vehet igénybe:
  - bonyolult könyvtárelépítést tartalmazó lemez,
  - olyan lemez, melyre még adatot lehet írni.

#### Bizonyos funkciókat nem lehet végrehajtani.

- A lejátszott lemeztől függően előfordulhat, hogy bizonyos funkciókat (leállítás, keresés, ismételt lejátszás vagy véletlen sorrendű lejátszás) nem

lehet végrehajtani. Lásd a lemezhez mellékelt útmutatót.

---

**A másor vagy a szinkronfelirat nyelve, illetve a kameraállítás nem változtatható meg.**

- Használja a DVD-menüt a távvezérlő közvetlen választógombja helyett (9. oldal).
- Nincsenek többnyelvű hangsávok vagy szinkronfeliratok, illetve különböző kameraállítások a lejátszott DVD-lemezen.
- A szinkronfelirat nyelvének kiválasztása az adott DVD-lemezen nem engedélyezett.

---

**A funkciógombok nem működnek.**

**A lemezt nem adja ki a készülék.**

- Nyomja meg a RESET memóriatörlő gombot (4. oldal).

---

**Lejátszás USB-eszkörről**

---

**USB elosztón (hub) keresztül nem tudja lejátszani az eszköz tartalmát.**

- Az iPod/USB eszközt USB hub nélkül csatlakoztassa!

---

**Fájlok nem játszhatók le.**

- Csatlakoztassa újra az USB-eszközt.

---

**Az USB-eszközön a lejátszás megkezdése hosszabb időt vesz igénybe.**

- Az USB-eszköz nagyméretű fájlokat vagy bonyolult fájlszerkezetet tartalmaz.

---

**Hangkiesés tapasztalható.**

- Nagy bitsűrűségű (320 kbps) esetén a lejátszás szaggatottá válhat.

---

**Hibakijelzések, üzenetek**

---

**Disc Error**

- A készülék nem tudja olvasni az adatokat valamilyen probléma miatt.
- Az adatok sérültek, vagy hibásak.
- A lemez hibás.
- A lemez nem kompatibilis a készülékkel.
- A lemez nincs lezárva.
- A lemez szennyezett, vagy a címkés oldalával felfelé lett behelyezve.
  - Tisztítsa meg, vagy helyezze be megfelelően a lemezt.
- Üres lemezt helyezett be.
- A lemez lejátszása nem lehetséges valamilyen probléma miatt.
  - Helyezzen be egy másik lemezt.
- A lemez nem kompatibilis a készülékkel.
  - Helyezzen be egy kompatibilis lemezt.
- A  gombbal vegye ki a lemezt.

---

**Hubs not supported.**

- A készülék nem támogatja az USB-elosztó (hub) használatát.

---

**No Playable Data**

- A lemez nem tartalmaz lejátszható adatokat.
- Az iPod nem tartalmaz lejátszható adatokat.
  - Töltsön fel zenei fájlokat az iPod készülékre.

---

**Overcurrent Caution on USB**

- Az USB-eszköz túlterhelt.
  - Húzza ki az USB-eszközt, majd változtassa meg a forrást a SOURCE gombbal.
  - Azt jelzi, hogy az USB-eszköz hibás, vagy nem támogatott USB-eszközt csatlakoztatott.

---

**Playback prohibited by region code.**

- A DVD-lemez régiókódja nem egyezik meg a készülék régiókódjával.

---

**The sound in DTS format is not audible.**

- A készülék nem támogatja a DTS-formátumú lemezeket. DTS-formátum esetén a lejátszott hang nem hallható.
  - A DTS formázott lemezek nem lejátszhatók ezzel a készülékkel. Kompatibilis lemezt használjon (17. oldal).

---

**USB device not supported**

- Az USB-eszköz kompatibilitásával kapcsolatosan látogassa meg a hátoldalon jelzett Sony támogatási honlapot.

- 
- A karakter nem jeleníthető meg ezzel a készülékkel.

# A választható nyelvek listája

## A választható nyelvek listája

A nyelvek helyesírása megfelel az ISO 639:1988 (E/F) szabványnak.

| Kód  | Nyelv        | Kód  | Nyelv        | Kód  | Nyelv       | Kód  | Nyelv           |
|------|--------------|------|--------------|------|-------------|------|-----------------|
| 1027 | Afar         | 1183 | Irish        | 1347 | Maori       | 1507 | Samoan          |
| 1028 | Abkhazian    | 1186 | Scots Gaelic | 1349 | Macedonian  | 1508 | Shona           |
| 1032 | Afrikaans    | 1194 | Galician     | 1350 | Malayalam   | 1509 | Somali          |
| 1039 | Amharic      | 1196 | Guarani      | 1352 | Mongolian   | 1511 | Albanian        |
| 1044 | Arabic       | 1203 | Gujarati     | 1353 | Moldavian   | 1512 | Serbian         |
| 1045 | Assamese     | 1209 | Hausa        | 1356 | Marathi     | 1513 | Siswati         |
| 1051 | Aymara       | 1217 | Hindi        | 1357 | Malay       | 1514 | Sesotho         |
| 1052 | Azerbajjani  | 1226 | Croatian     | 1358 | Maltese     | 1515 | Sundanese       |
| 1053 | Bashkir      | 1229 | Hungarian    | 1363 | Burmese     | 1516 | Swedish         |
| 1057 | Byelorussian | 1233 | Armenian     | 1365 | Nauru       | 1517 | Swahili         |
| 1059 | Bulgarian    | 1235 | Interlingua  | 1369 | Nepali      | 1521 | Tamil           |
| 1060 | Bihari       | 1239 | Interlingue  | 1376 | Dutch       | 1525 | Telugu          |
| 1061 | Bislama      | 1245 | Inupiak      | 1379 | Norwegian   | 1527 | Tajik           |
| 1066 | Bengali;     | 1248 | Indonesian   | 1393 | Occitan     | 1528 | Thai            |
|      | Bangla       | 1253 | Icelandic    | 1403 | (Afan)Oromo | 1529 | Tigrinya        |
| 1067 | Tibetan      | 1254 | Italian      | 1408 | Oriya       | 1531 | Turkmen         |
| 1070 | Breton       | 1257 | Hebrew       | 1417 | Punjabi     | 1532 | Tagalog         |
| 1079 | Catalan      | 1261 | Japanese     | 1428 | Polish      | 1534 | Setswana        |
| 1093 | Corsican     | 1269 | Yiddish      | 1435 | Pashto;     | 1535 | Tonga           |
| 1097 | Czech        | 1283 | Javanese     |      | Pushto      | 1538 | Turkish         |
| 1103 | Welsh        | 1287 | Georgian     | 1436 | Portuguese  | 1539 | Tsonga          |
| 1105 | Danish       | 1297 | Kazakh       | 1463 | Quechua     | 1540 | Tatar           |
| 1109 | German       | 1298 | Greenlandic  | 1481 | Rhaeto-     | 1543 | Twi             |
| 1130 | Bhutani      | 1299 | Cambodian    |      | Romance     | 1557 | Ukrainian       |
| 1142 | Greek        | 1300 | Kannada      | 1482 | Kirundi     | 1564 | Urdu            |
| 1144 | English      | 1301 | Korean       | 1483 | Romanian    | 1572 | Uzbek           |
| 1145 | Esperanto    | 1305 | Kashmiri     | 1489 | Russian     | 1581 | Vietnamese      |
| 1149 | Spanish      | 1307 | Kurdish      | 1491 | Kinyarwanda | 1587 | Volapük         |
| 1150 | Estonian     | 1311 | Kirghiz      | 1495 | Sanskrit    | 1613 | Wolof           |
| 1151 | Basque       | 1313 | Latin        | 1498 | Sindhi      | 1632 | Xhosa           |
| 1157 | Persian      | 1326 | Lingala      | 1501 | Sangho      | 1665 | Yoruba          |
| 1165 | Finnish      | 1327 | Laothian     | 1502 | Serbo-      | 1684 | Chinese         |
| 1166 | Fiji         | 1332 | Lithuanian   |      | Croatian    | 1697 | Zulu            |
| 1171 | Faroese      | 1334 | Latvian;     | 1503 | Singhalese  |      |                 |
| 1174 | French       |      | Lettish      | 1505 | Slovak      |      |                 |
| 1181 | Frisian      | 1345 | Malagasy     | 1506 | Slovenian   | 1703 | Nem azonosított |

## Támogatási honlap

Ha kérdése merül fel, vagy a legújabb támogatási információkra van szüksége a termékről, kérjük, látogassa meg az alábbi honlapot:

**<http://support.sony-europe.com/>**

Regisztrálja termékét most ezen a honlapon:

**[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)**

HU



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

*Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.*

<http://www.sony.net/>

©2013 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)